

Euskal literatur sorkuntza: 2004an argitaratutako liburuen zerrenda

Juan Luis ZABALA

Oharrak:

- 1.- Parentesi artean ageri den data *Berria*-n liburuaren berri eman zenekoa da. Ezer aipatzen ez denean, *Kultura* sailean eman zen liburuaren berri; gainerakoetan, zehaztuta dago zein sailetan eman zen berria. *Mantangorri* gehigarriko aipamenen berri ez da ematen.
- 2.- Zerrenda honetan ez dira aipatzen aurretik beste edozein hizkuntzatan argitara emandako liburuaren itzulpenak. Horien katalogoa Euskal Itzultzaile, Zuzentzaile eta Interpretarien Elkarteko (EIZIE) webgunean kontsulta daiteke, www.ezie.org helbidean, eta baita behean, 7. oharrean, aipatzen diren Joan Mari Torrealdairen lanetan ere.
- 3.- Testu zahar, berrargitalpen, bilduma eta antologiaren sailean ez da liburuaren aurreko argitalpenaren agortzearen ondoriozko berrargitalpen arrunten berri ematen.
- 4.- Litekeena da aipatutako liburuetakoz batzuk, *Saiakera*, *kazetaritza* eta beste sailean aipatuak batik bat, ez izatea berez, *stricto sensu*, literatur sorkuntzakotzat jotzeko modukoak, eta litekeena da, halaber, literatur sorkuntzatik hemen aipatutako batzuk baino gertuago dauden liburuak kanpoan geratu izana. Mugak ez baitira beti oso garbi ageri.

- 5.- Zerrenda hau ez da oso-osea, literatur sorkuntzako hainbat liburuaren aipamenak falta dira:hainbat lehiaketatako lan saridunak biltzen dituzten liburu kolektiboak, saiakeratzat jotzeko moduko doktorego tesi batzuk, herri edo eskualde jakin batean baino zabaldu ez diren liburuak, zabalkunde eta promozio eska-sekoak...
- 6.- Nahiz eta kasu askotan liburuaren ko-egile diren, ez da aipatzen zerrendan ilustraziogileen izenik, idazleenak bakarrik baizik.
- 7.- XX. mende osoko liburu guztien zerrenda egina eta argitaratua du Joan Mari Torrealdaik, *Jakin* aldizkariaren eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren eskutik, *XX. mendeko euskal liburuen katalogoa*-n. Katalogo horretako bost liburuki eman ditu argitara Torrealdaik, eta bosgarrenean 1999an eta 2000n argitara emandako liburu guztien zerrenda egin du. 2001eko euskarazko liburu guztien zerrenda, berriz, *Jakin* aldizkariaren 134. zenbakian eman zuen argitara, 2002koena 140.ean, eta 2003koena 146-147.enean. Bestalde, Torrealdaik egindako XX. mendeko euskal liburu guztien katalogazioa Internet sarean ere kontsulta daiteke, www.jakingunea.com helbidean.
- 8.- Zerrenda hau liburuska moduan ere argitaratua dago, *Euskal Liburuak 2004* izenburuarekin, Oleriti Etxearen eskutik. Baita 1998, 1999, 2000, 2001, 2002 eta 2003ko liburuena ere.
- 9.- Zerrendaren lehen eranskinean aipatutako kritika guztiak, haur eta gazte literaturako liburuenak salbu, Susa argitaletxearen web orrian (www.susa-literatura.com) daude bilduta eta irakurgai.
- 10.- Zerrenda hau osatu eta hobetzeko asmoz, egile, argitaratzaile, banatzaile, saltzaile, bibliotekari eta irakurleei eskertuko genieke informazioa Juan Luis Zabalarari bidaltzea: Helbidea: Kultura saila, BERRIA. Martin Ugalde kultur parkea, z/g. / 20140. Andoain (Gipuzkoa). Telefono zenbakia: 943 304030. Posta elektroniko-a: pipi@berria.info.

1. Eleberria

APALATEGI, Ur: *Gure Gauzak S.A.*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2004 (2004-IV-11).

- BILBAO, Begoña: *Palestina, zure mina*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-X-23).
- CANO, Harkaitz: *Belarraren ahoa*. Irun, Alberdania, 2004 (2004-XI-18).
- DEL OLMO, Karlos: *Henrike higanota*. Alegia, Hiria, 2004 (2004-VI-12).
- DEL OLMO, Karlos: *Hiltzaile ilegorria*. Donostia, Kutxa Fundazioa, 2004 (2004-X-17; 2004-I-7).
- ETXABE, Xabier: *Lurtarra da begiratua*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-IV-23).
- ETXEBERRI, Ramuntxo: *Skyroom*. Baiona, Elkar, 2004 (2004-XII-4; 2004-XII-10).
- ETXEBERRIA, Martin / ETXEBERRIA, Xabier: *Itxoidazu Café de Passy-n*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-X-29).
- GABIRIA, Julen: *Han goitik itsasoa ikusten da*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-III-18).
- IÑURRIETA, Iñaki: *Kuskue tanden*. Irun, Alberdania, 2004 (2004-III-25).
- IRASIZABAL, Iñaki: *Buru txoriz beterik*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-I-23; 2004-V-20).
- IRIGOIEN, Joan Mari: *Odolean neraman*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-XI-25).
- JIMENEZ, Edorta: *Sukar ustelaren urtea*. Tafalla, Txalaparta, 2004 (2004-XII-4).
- LADRON, Alberto: *Eguzki Beltzaren sekretua*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-IV-2).
- LERTXUNDI, Anjel: *Konpainia noblean*. Irun, Alberdania, 2004 (2004-VI-10; 2004-VII-1).
- MARTINEZ DE LEZEA, Toti: *Hautsia da katea. Sara izan zen lekuko*. Donostia, Erein, 2004 (2004-XII-3).
- MONTOIA, Xabier: *Blackout*. Zarautz, Susa, 2004.
- : *Elektrika*. Zarautz, Susa, 2004 (2004-XII-7).
- MORILLO, Fernando: *Gloria Mundi*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-I-23; 2004-V-28).

- OLASAGARRE, Juanjo: *Ezinezko mailetak*. Zarautz, Susa, 2004 (2004-IV-16).
- RODRIGUEZ, Fito: *Faustoren itzala*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2004 (2004-XI-3).
- SASTRE, Pablo: *Elurretan hotsak*. Zarautz, Susa, 2004 (2004-X-28).
- URZELAI, Andoni: *Zirkulua*. Donostia, Erein, 2004 (2004-VI-18).
- ZUBELDIA, Mikel: *Manikien galeria*. Bilbo, Euskaltzaindia / BBK, 2004 (2003-XII-13; 2004-VI-19).

2. Ipuina

- AREGO, Jon (Andres Urrutia): *Berbondo*. Bilbo, Labayru Ikastegia / Bilbao Bizkaia Kutxa, 2004 (2005-I-9; 2005-II-25).
- ARRIETA, Bertol: *Txikira beti hordago!*. Donostia, Erein, 2004 (2004-V-29).
- ASKOREN ARTEAN: *Ipuin izugarriak*. Donostia, Elkar, 2004; *apaitzailea*: Xabier Mendiguren Elizegi (2004-X-16).
- : *Lehenengo aldia*. Tafalla, Txalaparta, 2004 (2004-XI-20).
- : *Tene Lehiaketa 2004*. Donostia / Deba, Elkar / Debako Udala, 2004 (2004-V-16).
- ATXAGA, Bernardo: *Teresa, poverina mia*. Lasarte-Oria, Komunikazio Biziagoa, 2004.
- AURKENERENA, Joseba: *Harribeltzeta nire gogoan*. Bilbo, Gero-Mensajero, 2004.
- AZKONA, Josetxo: *Patata soro bat*. Irun, Alberdania, 2004 (2004-IV-23).
- BLANCO, Joxe: *Seineri aurrez aurre kontaturiko ipuinak*. Bilbo, Ataramiñe, 2004 (2004-XII-4).
- GARATE, Gotzon: *New Yorkeko kronika beltza eta beste kontu periferiko batzuk*. Bilbo, Elea, 2004 (2004-XI-2).
- GARRO, Lander: *Orain galdera berriak ditut*. Tafalla, Txalaparta, 2004 (2004-VI-4).
- IZTUETA, Josu: *Munduko ipuinak*. Lasarte-Oria, Komunikazio Biziagoa, 2004.

- JAIO, Karmele: *Hamabost zauri*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-X-1).
- LINAZASORO, Karlos: *Glosolaliak eta beste*. Irun, Alberdania, 2004 (2004-XI-24).
- RODRIGUEZ, Eider: *Eta handik gutxira gaur*. Zarautz, Susa, 2004 (2004-V-9).
- ZALDUA, Iban: *Itzalak*. Donostia, Erein, 2004 (2004-X-23).

3. Poesia

- AGIRRE, Katixa: *Kapela berdea pianoaren gainean*. Gasteiz, Arabako Foru Aldundia, 2004.
- AIASTUI, Jon: *Biolinaren jatorria*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-X-9).
- ALDAMIZETXEBARRIA, Joan: *Bihotzaren lautadak*. Bilbo, Edicionesbeta, 2004 (2004-X-26).
- ALUSTIZA, Julian: *Bizinahiaren arnasa*. Oñati, Arantzazu, 2004 (2004-XI-12).
- ANSELM, Luigi: *Gau ertzekoak*. Iruñea, Pamiela, 2004 (2004-VI-24).
- ASKOREN ARTEAN: *Hatsaren poesia 2004*. Senpere, Hatsu Elkarte, 2004 (2004-IV-2).
- : *Hatsaren poesia 2004*. Baionako 'Bernat Etxepare', Oñatiko 'Elkar hezi', Tolosako 'Laskorain', Tolosako 'Hirukide Eskolapioak', Ziburuko 'Piarres Larzabal' ikasketxeetako ikasle gazte-txoer Olerki bilduma. Senpere, Hatsu Elkarte, 2004 (2004-X-14)
- : *kilimAmuak*. Donostia, Gakoa, 2004 (2004-V-12 Tarte gehigarrian).
- : *Pirinioak-Pirineus*. Alde batetik bestera. Donostia, Euskal Idazleen Elkarte, 2004 (2005-I-28).
- BARANDIARAN, Gotzon: *Arrakalak*. Zarautz, Susa, 2004 (2004-XI-26).
- BARBERENA, Eneko: *Lurrunik ez du oraindik kristalik estali*. Andoain, Gaztesarea, 2004 (2004-XII-8; 2004-XII-16).
- BORDA, Xabi: *Birika zatiak*. Zarautz, Susa, 2004 (2004-X-9).

- EGUZKITZA, Andolin: *Arimaren ondoko ezkien artetik ibilki*. Zarautz, Susa, 2004 (2004-X-20).
- ESTANKONA, Igor: *Ehiza eta nekea*. Donostia, Kutxa Fundazioa, 2004 (2004-X-17; 2004-I-7).
- EZKIAGA, Patxi / PROBANZA, Concetta: *Mahats-garaian*. Zarautz, Egile-editore, 2004 (2004-III-24).
- GALARRETA, Xabier: *Kobazuloak eta Errima Erratuak*. Astigarraga, Marjinalia, 2004.
- GALARRETA, Xabier: *Poetry II*. Astigarraga, Marjinalia, 2004.
- GANDIAGA, Bitoriano: *Adio*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-XII-2).
- GARDE, Luis Miguel: *Oihan nabarra*. Bilbo, Euskaltzaindia / BBK, 2004 (2003-XII-13; 2004-VI-19).
- GEREDIAGA, Jon: *Fitola balba, karpuki tui*. Iruñea, Pamiela, 2004 (2004-V-15).
- GOIKOETXEA, Ines: *Begirada apaletan*. Bilbo, Edicionesbeta, 2004 (2004-X-26).
- GOIKOETXEA, Ines: *Gaueratutako negar malkoen zinkuria*. Bilbo, Edicionesbeta, 2004 (2004-X-26).
- IRIGOIEN, Joan Mari: *Biziminaren sonetoak*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-III-13).
- JUARISTI, Felipe: *Begi-ikarak*. Donostia, Erein, 2004 (2004-XI-30).
- LARREA, Angel: *Magiaz blai*. Bilbo, Edicionesbeta, 2004 (2004-X-26).
- LARRETXEA, Hasier: *Bazaudete?*. Baztan, Egile-editore, 2004 (2004-VII-17 Tarte gehigarrian).
- MAKUSO, Juan Ramon: *Bizitzek hil egiten du*. Bilbo, Edicionesbeta, 2004 (2004-V-13).
- REKALDE, Paddy: *Bilbo dub kronikak*. Zarautz, Susa, 2004 (2004-V-29).
- SALAMERO, Andoni: *Zu. Ni. Bi. Bidean...* Urretxu-Zumarraga, Apatx (2004-XII-16).
- SUAREZ, Castillo: *Spam poemak*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-V-13).

TJERO, David: *Izarrak itsasoan hiltzen dira*. Bilbo, Ediciones beta, 2004 (2004-X-26).

ZARATE, Mikel: *Etorriaren zorabioz*. Bilbo, Ikeritz, 2004; apailatzailea: Jon Kortazar (2004-IV-1 *Harian* sailean).

ZELAIETA, Edu: *Mugaldekoak*. Zarautz, Susa, 2004 (2004-V-14).

4. Saiakera, kazetaritza eta beste

4.1. Biografia eta autobiografiak

AMEZKETA, Jose Miguel: *Juan de Landa, aktorea*. Donostia, Euskadi-ko Filmategia, 2004 (2004-XII-31).

ASKOREN ARTEAN: *Ilunetik argira. Elbira Zipitria*. Donostia, Xangorin / Hik Hasi, 2004 (2004-XII-24 *Harian* sailean).

GANTZARAIN, Xabier: *Epelde, mende baten soinua*. Zarautz, Trikitixa Elkarte, 2004 (2004-XI-20; 2004-XII-28).

IÑIGO, Andres / SALABERRI, Patxi: *Jose Mari Satrustegi. Nafarroako euskararen ikurra*. Iruñea, Euskal Kultur Elkargoa, 2004 (2005-I-16).

TORREALDAI, Joan Mari: *Imanol Murua, Gipuzkoako alkate*. Donostia, Alkartasuna Fundazioa, 2004 (2004-XII-16 *Euskal Herria* sailean).

URKIZU, Patri: *Maria Dolores Agirre eta Euskal Antzertia*. Donostia, Euskal Herriaren Adiskideen Elkarte, 2004 (2004-II-3; 2005-II-25).

UZKUDUN, Rikardo: *Juan Cruz Juaristi eta Ruanda*. Orio / Zarautz, Ori-Zautz, 2004.

4.2. Saiakerak

AHEDO GURRUTXAGA, Igor: *Iparraldeko abertzaletasunaren iragan eta oraina*. Bilbo, Manu Robles Arangiz Fundazioa, 2004 (2004-VI-24 *Euskal Herria* sailean).

ALVAREZ SANTACRISTINA, Jose Luis: *Etikaren oinarrien bila. Logika, etika eta metafisika*. Donostia, Jakin, 2004 (2005-II-11).

ANDONEGI, Xabier: *Nietzsche eta Freud, filosofian eragile*. Donostia, Jakin, 2004 (2005-II-11).

- ARISTI, Pako: *Gauza txikien liburua*. Donostia, Erein, 2004 (2004-X-30).
- ARREGI, Xabier: *Descartes*. Donostia, Jakin, 2004 (2005-II-11).
- AZKARRAGA ETXEGIBEL, Joseba: *Diruak behar luke bihotzik*. Iruñea, Pamiela, 2004 (2004-XI-18).
- EGAÑA, Andoni: *Hogeita bina*. Donostia, Hariadna, 2004 (2004-XI-19).
- ELOSEGI, Miguel Mari: *Hartzak Pirinioan XXI. mendean*. Iruñea, Pamiela, 2004 (2004-XI-18).
- ETXEGOIEN, Fermin: *Neuronak eta Zeuronak. Hizkuntza 'estetika' bezala*. Iruñea, Pamiela, 2004 (2003-XI-14; 2004-IV-30 *Euskal Herria sailean*).
- GARZIA, Joxerra: *Kurrin-kurrun vitae. Maisu baten ikarak eta ostikadak*. Irun, Alberdania, 2004 (2004-XII-1).
- HARANBURU ALTUNA, Luis: *Abuztuko gutunak. Adeltasunez, Ibarretxe Lehendakariari*. Gasteiz, Fernando Buesa Fundazioa, 2004.
- IGERABIDE, Juan Kruz: *Egia hezur*. Irun, Alberdania, 2004 (2004-IV-30).
- NARBAIZA, Anton: *Euskaria show*. Irun, Alberdania, 2004 (2004-XI-23).
- ODRIOZOLA, Joxe Manuel: *Euskalgintzaren lekukoak*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-V-5, *Euskal Herria sailean*).
- PERURENA, Patziku: *Harrizko pareta erdiurratuak*. Bilbo, Euskaltzaindia / BBK, 2004 (2003-XII-13; 2004-VI-19; 2004-X-1).
- RAMIREZ DE LA PISCINA, Txema: *Ikus gaitzazuen*. Irun, Alberdania, 2004 (2004-XI-6).
- SALABERRI, Patxi: *Euskal klasikoen atarian*. Iruñea, Pamiela, 2004 (2004-VI-8).
- SARRIONANDIA, Joseba: *Akordatzen*. Tafalla, Txalaparta, 2004 (2004-XII-2).
- SERRANO IZKO, Bixente: *Bakezale gerlari horiek*. Iruñea, Pamiela, 2004 (2003-XI-14; 2004-IX-23).
- SUDUPE, Jon: *Kant eta uso arina*. Bilbo, Bilboko Udala, 2004 (2004-VI-3; 2005-III-2).

URANGA, Juan Jose: *Etxe-ataritik. Globalizazioa eta balioak*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2004.

ZUBIAGA, Felix: *Euskara, mito bizia*. Euba, Eleiker, 2004.

ZUBIAGA, Felix: *Zuzentza eta eskubideak euskararen oroitzan*. Euba, Eleiker, 2004.

4.3. Kronikak

AGIRRE, Lorea: *Gezurra ari du. 'Egunkaria'ren itxieraren kronika*. Andoain, Aise / Alberdania / Elkar / Elhuyar Fundazioa / Pamiela / Susa / Tarttalo / Txalaparta, 2004 (2004-II-1 *Igandea* gehigarrian; 2004-II-18 *Euskal Herria* sailean; 2004-II-28 *Euskal Herria* sailean).

AZURMENDI, Nerea: *Euskal Telebista, hutsean sortua*. Andoain, Andoingo Udala, 2004.

BERRIOZABAL, Roman: *Aberri Eguna 1934. Gasteiz*. Gasteiz, Arabera, 2004.

BIDART, Filipe: *Bakartasunaz bi hitz*. Tafalla, Txalaparta, 2004 (2004-XI-18 *Euskal Herria* sailean).

ELIZONDO, Edurne: *Itoitz, porlanezko gezurra*. Tafalla, Txalaparta, 2004 (2004-IX-23 *Euskal Herria* sailean).

MENDIGUREN ELIZEGI, Xabier: *Arbelaren gainean*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-II-14).

SEGAPOTO KOLEKTIBOA: *Gosea lagun, laguna*. Bilbo, Ataramiñe, 2004 (2004-XII-4).

4.4. Egunkariak eta dietarioak

URDANGA, Justo: *Egutegi erotikoa*. Alegia, Hiria, 2004.

4.5. Bidaia liburukak

ARRETXE, Jon: *Griot*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-XI-30).

BLAS, Asier: *Atzoko eta gaurko harresiak*. Tafalla, Txalaparta, 2004 (2004-XII-29).

LERTXUNDI, Anjel: *Italia, bizitza hizpide*. Irun / Andoain, Alberdania / Berria, 2004 (2004-XI-26).

MUJIKA, Luis Mari: *Bideko prosak: mundu zabalean*. Alegia, Hiria, 2004 (2004-X-22).

4.6. Ikerlana, zientzia eta dibulgazioa

ABURRUZAGA, Xabi: *Bizkaiko Trikitixa*. Zarautz, Trkitixa Elkarte, 2004 (2004-XII-7).

AGIRRE, Edorta: *Euskal sukaldaritzaren antropologia*. Donostia, Gaiak, 2004 (2004-XII-5 Tarte gehigarrian).

AIERTZA, Maritxu / ETXAGUE, Xabier: *Didaktika orokorra*. Donostia, Erein, 2004; koordinatzailea: Xabier Etxague.

ALKORTA BARRENA, Casildo: *Egokitasuna hizkuntzaren erabileran*. Bilbo, Mendabaldea Kultur Alkartea, 2004.

AMEZAGA, Josu: *Satelite bidezko nortasunak. Latinoamerikan Canal Vasco ikusten*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2004 (2004-VI-17, Agenda sailean).

ANDRINUA, Martzel: *Txikiak haundi*. Euba, Ibaizabal, 2004.

ANSO, Martin: *Elezaharren bidetik*. Irun, Alberdania, 2004 (2004-V-11).

APODAKA, Eduardo: *Komunikazioaren Gizarte Psikologia*. Bilbo, Uda-ko Euskal Unibertsitatea, 2004.

ARAMENDI JAUREGI, Pello: *Helduen heziketa iraunkorra*. Donostia, Euskal Herriko Unibertsitatea, 2004.

ARANA, Aitor: *BBK-Euskaltzaindia literatura sarien historia (1958-2003)*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2004.

—: *Etruskoak. Ziurtasunaren eta zalantzaren artean*. Alegia, Hiria, 2004 (2004-X-22).

—: *Zaraitzuera. Irakurgaiak*. Alegia, Hiria, 2004 (2004-V-15 azken orrialdean).

ARANA, Anuntxi: *Mitoen bilakatzea. Akaberak eta iraupena*. Baiona, Gatuzain, 2004 (2004-XII-30).

ARBELBIDE, Jean Pierre: *Erlisioea. Euskal-Herriari dohazkon egaririk beharrenak*. Iruñea, Nafarroako Gobernua, 2004.

ARISTI, Pako: *Bokadillo baten truke. Antzerki amateurra Azpeitian*. Azpeitia, Azpeitiko Udala, 2004 (2004-XI-5).

- ARRAYET, Eduardo: *Elikagai transgenikoen arazoak*. Donostia, Gaiak, 2004.
- ARREGI, Joxe: *Oinatzak bidean. Erljiioen historia*. Bilbo, Deustuko Unibertsitatea, 2004.
- ARRUABARRENA, Jesus Mari: *Baserria. Oroimenari loturik*. Bilbo, Bizkaiko Foru Aldundia.
- ASKOREN ARTEAN: *Ahotsak. Emakumeak historian, Hernani, 1936-1970*. Hernani, Hernaniko Udala, 2004 (2004-XII-23 azken orrialdean).
- : *Aldaerak. Gipuzkoako dantzen urratsak*. Donostia, Euskal Dantzarien Biltzarra, 2004.
- : *Bidaia giza gorputzaren barrenean*. Donostia, Gaiak, 2004.
- : *Bost urte, bizitza osoa. Iharduera fisikoa eta ohitura osasuntsuak*. Zumaia, Joxe Mari Kortaren Bidetik, 2004.
- : *Dantza Beasainen. Aurtzakak 25 urte*. Beasain, Beasaingo Paperak, 2004 (2004-XI-6 Tarte gehigarrian).
- : (Begoña Bilbao, Gurutze Ezkurdia, Karmele Perez): *Euskal Curriculum ala euskal dimentsioa curriculumean?*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2004 (2005-II-24 *Euskal Herria* sailean).
- : *Euskal gramatika XXI. mendearen atarian: arazo zaharrak, azterbide berriak*. Gasteiz, Arabako Foru Aldundia / Euskal Herriko Unibertsitatea, 2004; apailatzaileak: Pablo Arbizu, Beatriz Fernandez.
- : *Euskal Herriko Historia I*. Donostia, Gaiak, 2004.
- : *Euskararen araugintza: arauak eta hiztegi batua*. Leitza, Leitzaiko IKAKo Euskaltegia, 2004 (2004-XII-5 *Euskal Herria* sailean).
- : (Kike Amonarriz, Andoni Egaña, Joxerra Garzia): *Euskararen kalitatea: zertaz ari garen, zergatik eta zertarako*. Gasteiz, Eusko Jaurilaritza, 2004 (2004-X-6 *Euskal Herria* sailean).
- : *Euskarazko prentsa eta Azpeitia*. Azpeitia, Uztarrria Kultur Koordinadora, 2004 (2004-XI-2 Tarte gehigarrian).
- : *Èz naiz pegata hutsa. Gladys eguzkiarekin maitemindu zenekoa*. Donostia, Gladys Gogoan / Xirika, 2004 (2004-V-4 azken orrialdean).

- : *Filosofiako gida. Filosofian aritzeko oinarriak: gida bibliografiko eta metodologikoa*. Bilbo, Udako Euskal Unibertsitatea, 2004 (2004-XII-15).
- : *Getxoko leku izenak*. Getxo, Getxoko Udala, 2004.
- : (Iñaki Aretxabaleta, Juan Luis Goikoetxea, Iskander Ojangueren): *Gure Mikel*. Lezama, Zorritzetan Euskera Alkartea, 2004 (2004-IV-1 *Harian* sailean).
- : *Hondarribiko baratzea*. Hondarribia, Hondarribiko Udala, 2004.
- : (Juan Ignacio Abrisketa, Manu Arregi, Alfontso Martinez Lizarduikoa): *Matematikari buruzko gogoetak*. Donosita, Gaiak, 2004.
- : *Oinez 25 urte*. Iruñea, Nafarroako Ikastolen Elkarte, 2004 (2004-XII-22 *Euskal Herria* sailean).
- BAHAMONDE, Angel / VILLARES, Ramon: *Gaur egungo mundua. XIX eta XX. mendeak*. Bilbo, Euskal Herriko Unibertsitatea, 2004.
- BARCENA, Iñaki / LARRINAGA, Ane: *Politika eta gizartea*. Bilbo, Udako Euskal Unibertsitatea, 2004.
- BELTRAN, Juan Mari: *Dultzaina Gipuzkoan, 1950. hamarkada arte*. Oiartzun, Herri Musikaren Txokoa / Erviti, 2004 (2004-V-9).
- BILBAO, Begoña: *Curriculum eta kultura Euskal Herrian*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2004.
- CAMINO, Iñaki: *Hego-nafarrera*. Iruñea, Nafarroako Gobernua, 2004.
- DORRONSORO, Aitor: *Bidaia giza gorputzaren barrenean*. Donostia, Gaiak, 2004.
- ELIAS, Imanol: *Azpeitia, 500... (azpeitiarrak eta herriarekin bat eginak)*. Azpeitia, Azpeitiko Udala, 2004.
- ELORTZA, Haritz / MUJICA, Lander: *Azkoitiko gaitzizenak. Baserriak I. Azkoitia*, Maxizatzen Euskara Elkarte, 2004.
- ELOSEGI, Miguel Mari: *Hartzak Pirinioetan XXI. mendean*. Iruñea, Pamplona, 2004.
- ESPARZA, Iñaki / LARREA, Angel: *Arratiako euskal idazle aitzindariak*. Galdakao, Angel Larrea, 2004 (2004-VII-1).
- ERRAZTI, Alberto: *Zaldutik Zaldibarrera. Toponimian barrena*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2004 (2005-III-10 *Tartea* gehigarrian).

- ETXEBERRIA, Juan: *Estatistika SPSS*. Usurbil, Elhuyar, 2004.
- EZKURDIA, Miren Gurutze: *Curriculum eta ingurunea Euskal Herrian*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2004. (2005-II-24 *Euskal Herria sailean*).
- FERNANDEZ, Jose Javier: *Euskal Herriko Arkitektura*. Euba, Ibaizabal, 2004.
- FERNANDEZ, Patxi Xabier / KORTA, Asier: *Arabako futbol basea*. Tafalla, Aise, 2004.
- FERNANDEZ, Patxi Xabier / KORTA, Asier: *Selekzioa eta Iparalde*. Tafalla, Aise, 2004.
- FULLAONDO, Marije: *Etorkinak eskolan. Aniztasunaren trataeran eta kulturarteko hezkuntzan sakontzeko beste arrazoi bat*. Andoain, Sortzen-lkasbatuaz, 2004 (2004-XI-24 *Euskal Herria sailean*; 2004-XI-27 *Euskal Herria sailean*).
- GALFARSORO, Imanol: *Nomadologia subalternoak*. Iruñea, Pamiela, 2004.
- GAMINDE, Iñaki: *Berango berbarik berba*. Berango, Berangoko Udala, 2004.
- GAMINDE, Iñaki: *Bilbotarron euskararen zuzuan*. Bilbo, Asapala Kultur Elkarte, 2004 (2004-XI-5 *Euskal Herria sailean*).
- GARAIZABAL, Mikel: *Euskal Herriko ardoak*, Bilbo, Udako Euskal Unibertsitatea, 2003 (2004-III-4).
- GAZTAÑAGA, Antxon / GONZALEZ GARAI, Iñaki: *Zer da psikoanalisi? (Inkontzientea, Supernia, Libidoa, Terapiak)*. Donostia, Gaiak, 2004.
- GAZTELUMENDI, Maritxu: *Poxpoliñak. 1980-1985*. Oiartzun, Egile-editore, 2004.
- GIZARTE IKERKUNTZA TAILERRA: *Mundu globalizatua ulertzeko oinarriko kontzeptuak*. Donostia, Gaiak, 2004.
- GOJENOLA, Manu: *Albokaren alde batzuk*. Oiartzun. Oiartzungo Udala, 2004 (2004-XI-5).
- GORROTXATEGI NIETO, Mikel / SUSO OTXOA DE ERIBE, Sofia: *Getxoko leku izenak*. Getxo, Getxoko Udala, 2004.
- HARTSUAGA, Juan Ignazio: *Euskal mitologia konparatua*. Donostia, Gaiak, 2004.

- HERAS, Iñaki: *Enpresaren Ekonomia eta Zuzendaritza. Teoria eta praktika*. Bilbo, Udako Euskal Unibertsitatea, 2004.
- IRIARTE, Nora / LAKAR, Maite: *Bortzirietan aditutakoak. Ahozko tradizioaren bilduma*. Bera, Bortzirietako Euskara Mankomunitatea / Nafarroako Gobernuo UHPZN, 2004.
- ITURBE, Jose Angel / LETAMENDIA, Francisco: *Euskal Herriko Sukaldaritza*. Euba, Ibaizabal, 2004.
- JUARISTI, Patxi: *Gizarte ikerketarako teknikak. Teoria eta adibideak*. Bilbo, Euskal Herriko Unibertsitatea, 2004.
- LARREA, Angel: *Errementariak, jainkosak eta sorginak. Mitoak eta magia Arratian*. Bilbo, Edicionesbeta, 2004 (2004-X-26).
- LASA, Xabier: *Urretxu-Zumarragako euskara*. Urretxu-Zumarraga, Urretxu-Zumarragako Udalak, 2004.
- MARTINEZ DE LUNA, Iñaki / USARRALDE, Ibon: *Euskal hizkuntza komunitatearen bizindar etnolinguistikoa: Andoaingo, Arrasateko, Bergarako, Hernaniko eta Lasarte-Oriako udalerriak*. Andoain, Soziolinguistikako Klusterra, 2004 (2004-X-28 Euskal Herria sailean).
- MARTINEZ SALAZAR, Angel: *Euskal bidaiarien memoria*. Bilbo, Elea, 2004; moldatzailea: Josu Lartategi (2004-XI-30).
- MEAZA, Guillermo: *Euskal Herriko Geografia*. Euba, Ibaizabal, 2004.
- MENDIZABAL, Iñaki: *Baleazaleak eta kortsarioak. Euskal Odisea ipar Atlantikoan*. Bilbo, Elea, 2004 (2004-XI-20 Tarte gehigarrian).
- MONASTERIO, Xabier: *Mintzairaren miraria*. Donostia, Gaiak, 2004.
- MUJICA ZUBIARRAIN, Garikoitz: *Gazte matxinada. Inoiz kontatu gabeko historia*. Andoain, Gaztesarea, 2004 (2004-XII-8).
- NOAIN, Maria Jose / PEÑALVER, Xabier: *Euskal Herriko Historiaurrea*. Euba, Ibaizabal, 2004.
- PEDRO PEREZ, Fernando: *Euskal Herriko perretxikoak*. Bilbo, Adeve, 2004.
- PEREZ URRAZA, Karmele: *Curriculum eta testuliburua Euskal Herrian*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2004.
- OR-ARTETA, Ana / ZALLO, Eli: *Aditu! Ikaslearen liburua*. Bilbo, Labayru Ikastegia / Bilbao Bizkaia Kutxa, 2005.

OAR-ARTETA, Ana / ZALLO, Eli: *Aditul. Irakaslearen liburua*. Bilbo, Labayru Ikastegia / Bilbao Bizkaia Kutxa, 2005.

SANTXEZ, Ramon: *Aldaerak: Gipuzkoako dantzen urratsak*. Donostia, Euskal Dantzarien Biltzarra, 2004.

TELLABIDE, Josu: *Usurbilgo baserriak eta baserritarrak*. Usurbil, Noaua! Kultur Elkarte, 2004 (2004-XII-29 Tarte gehigarrian).

TXILLARDEGI (Jose Luis Alvarez Enparantza): *Santa Klara, gure uharte eezezaguna*. Donostia, Kutxa Fundazioa, 2004 (2004-VIII-12).

UGALDE, Mikel: *Santa Ageda koplak Erreterian*. Donostia, Euskal Herriaren Adiskideen Elkarte, 2004 (2005-II-25).

USABIAGA, Juan Jose: *Euskal Herriko Eskultura*. Euba, Ibaizabal, 2004.

ZABALETA, Iñaki / ZALAKAIN, Jexuxmari: *Informazioaren teoria eta teknika irratia eta telebista digitala eta analogikoa*. Bilbo, Udako Euskal Unibertsitatea, 2004.

ZULAIKA, Luis Mari: *Kirola egiteko 25 arrazoi. Onura psikologikoak, sozialak eta balio hezitzaileak*. Donostia, Egile-editore, 2004 (2004-XII-23 *Euskal Herria* sailean).

ZULAIKA, Maite: *Luis Mari Mujikaren poetika*. Alegia, Hiria, 2004 (2004-X-22).

4.7. Artikulu eta hitzaldi bildumak

AMEZTOY, Koldo: *Zeharbideko berri*. Baiona, Maiatz, 2004.

—: (Bernardo Atxaga, Martxelo Otamendi, Jon Sarasua, Joan Mari Torrealda): *Euskalgintza sindikalgintzan txertatu*. Bilbo, Manu Robles Arangiz Fundazioa, 2004 (2004-IV-16 *Euskal Herria* sailean).

—: *Euskal Herria, nora zoaz?*. Bilbo, Ekologistak Martxan, 2004 (2004-XII-2).

—: *Sabino Arana Goiri: euskara eta kultura (1903-2003)*. Bilbo, Euskaltzaindia / Sabino Arana Kultur Elkargoa, 2004 (2004-XI-2).

BARANDIARAN, Xabier: *Urte politikoari begira*. Lasarte-Oria, Etor-Ostoa, 2004.

4.8. Bibliografiak

ZABALA, Juan Luis: *Euskal Liburuak 2003*. Zarautz, Olerti Etxea, 2004.

4.9. Hiztegiak

ALZIBAR, Idoia: *Ekilikua. Euskal sinonimoen ahozko bilduma*. Bilbo, Labayru Ikastegia / Bilbao Bizkaia Kutxa, 2004 (2004-IX-30).

ARANA, Aitor: *Hegoaldeko goi-nafarrera. Artzibarko aldaera. Hiztegia*. Alegia, Hiria, 2004 (2004-V-15 azken orrialdean).

ASKOREN ARTEAN: *Tostako arraunketaren oinarrizko hiztegia*. UZEI / Kutxa Fundazioa, 2004.

ERDOZIA MAULEON, Jose Luis: *Sakanako hiztegi dialektologikoa*. Iruñea, Nafarroako Gobernu, 2004.

TXUBILLO TALDEA: *Euskal hiztegi historikoa*. Donostia, Galak, 2004.

URRUJULEGI, Jon: *Sinonimoen Kutxa*. Usurbil, Elhuyar, 2004.

4.10. Gidaliburuak eta eskuliburuak

ARRILLAGA, Pedro: *Euskal Herria eta bere inguruneko txanpinoien gida*. Donostia, Aranzadi Zientzia Elkarte, 2004 (2004-VII-16 *Euskal Herria* sailean).

—: *Bat-bateko bertsoak idatziz emateko irizpideak*. Donostia, Bertsozale Elkarte, 2004 (2004-II-18).

—: *Eskola antzerkirako gida*. Donostia, Euskal Idazleen Elkarte, 2004; koordinatzailea: Yolanda Arrieta (2004-X-14).

—: *Hitzen Kutxa*. Iruñea, Cenlit, 2004; koordinatzailea: Jon Elordi (2004-XI-4).

—: *Ipuina lantzeko gida*. Donostia, Euskal Idazleen Elkarte, 2004; koordinatzaileak: Antton Irusta eta Iñaki Frieria (2004-X-14).

—: *Iruzkin garatuak*. Iruñea, Cenlit, 2004; koordinatzailea: Jon Elordi (2004-XI-4).

—: *Manual literaturazkoa*. Iruñea, Cenlit, 2004; koordinatzailea: Jon Elordi (2004-XI-4).

KASARES, Paula: *Hizkuntz eskubideak Euskal Herrian*. Bilbo, Deustuko Unibertsitatea, 2004.

4.11. Argazki eta pintura liburuak

ARREGI EROSTARBE, Joseba: *Kartzelako leihotik*. Bilbo, Ataramiñe, 2004 (2004-XII-4).

OLALDE, Joseba: *Zikloa*. Araba, Arabera, 2004 (2004-XII-22).

OLALDE, Juan Jose: *Azkoitia iruditan*. Azkoitia, Azkoitiko Udala, 2004.

OTERMIN, Luis / IRASTORTZA, Tere: *Urbasa*. Iruñea, Irudi, 2004 (2004-XII-19 Tarte gehigarrian).

4.12. Txiste bildumak

AMONARRIZ, Kike: *888 txiste*. Lasarte-Oria, Komunikazio Biziagoa, 2004 (2004-XII-7).

5. Antzerkia

BARRIO, Pablo: *Ama, hor al zaude?*. Bilbo, Euskaltzaindia / BBK, 2004 (2003-XII-13; 2004-VI-19).

ETXEBERRIA, Hasier: *Antso erregea*. Hondarribia, Egilea-editore, 2004 (2004-VI-10).

GOENAGA, Aitzpea: *Agur betirako*. Bilbo, Artezblai, 2004 (2003-XI-27).

MENDIGUREN ELIZEGI, Xabier: *Heroien gaua / Amodioaren ziega*. Bilbo, Artezblai, 2004.

OLAIZOLA, Alaitz: *Clitemnestraren itzulera*. Donostia, Kutxa Fundazioa, 2004 (2004-II-1; 2005-I-30).

ORMAETXEA, Unai: *Afalosteko kafeak*. Euba, Erroteta, 2004.

ROZAS, Ixiar: *Una sola noche / Gau bakar bat*. Hondarribia, Hiru, 2004 (2004-XI-24).

6. Bertso liburuak

ASKOREN ARTEAN: *Bapatean 2003*. Donostia, Bertsozale Elkarte, 2004 (2004-VI-24).

- AZKARATE, Ramos: *Galtzaundi berriz ere*. Donostia, Gipuzkoako Foru Aldundia, 2004; apailatzailea: Antonio Zavala.
- ETCHAMENDY, Pedro Juan: *California'ko bertsolari eta musikari*. Donostia, Gipuzkoako Foru Aldundia, 2004; apailatzailea: Joxe Mallea (2004-VII-9).
- LEGARRETA, Asier: *Joxe Miel Iztueta 'Lazkao Txiki'rekin azken afaria (1993-I-15 Mungia)*. Mungia, Taket Mungiako Bertsolari Alkartea / Mungia Euskaldunduz / Mungiako Udala, 2004 (2004-V-4).
- LOPETEGI, Joxe Mari: *Joxe Mari Lopetegi. Errepublikanoen bertsolaria*. Soraluze, Paper Hotsak, 2004; apailatzailea: Joxan Eloseggi (2004-XII-2).
- URRUZUNO, Pedro Migel: *Koroi eder bat*. Bertso-bilduma. Donostia, Gipuzkoako Foru Aldundia, 2004 (2005-III-9).

7. Haur eta gazte literatura

7.1. Narratiba

- AÑORGA, Pello: *Ahulerio*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-XII-15).
- : *Haur zeru-lurtarra*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-IV-21).
- ARANA, Aitor: *Hilerriko mamuak*. Euba, Ibaizabal, 2004 (2004-XI-30).
- ARISTI, Pako: *Nemesioren elefantea*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-XI-26).
- ATXAGA, Bernardo: *Xola eta Angelito*. Donostia, Erein, 2004 (2004-XII-17).
- BERETARBIDE, Idoia: *Zergaitik iristen da gaua?*. Donostia, Erein, 2004.
- CILLERO GOIRIASTUENA, Javi: *Esne katilu batean ezkutatu egiten zen neska*. Bilbo, Aizkorri, 2004 (2004-XII-11).
- EGAÑA, Arrate: *Oneka*. Donostia, Erein, 2004.
- EGAÑA, Iñaki: *1936ko Gerra haurrei kontatua*. Tafalla, Txalaparta, 2004 ((2005-II-11)).
- ETXEBARRIA, Juan Manuel: *Historiako astorik ospetsuenak*. Euba, Ibaizabal, 2004 (2005-II-10 Tarte gehigarrian).

- FRANKO, Maite: *Ixone isilik*. Bilbo, Aizkorri, 2004 (2004-V-15).
- GARCIA UGALDE, Josu / MARTIN, Marga: *Txinatik etoritako printzesa*.
Lezama, Josu Garcia Ugalde, 2004 (2004-XII-10).
- GENUA, Enkarni: *Zatoz lehenbailehen*. Donostia, Erein, 2004 (2004-V-12).
- IGERABIDE, Juan Kruz: *Artur erregearen heriotza*. Donostia, Erein, 2004.
- : *Azken Putz Taldea*. Bilbo, Baigorri, 2004.
- : *Betizuren altxorra*. Bilbo, Baigorri, 2004.
- : *Gaizkin eta Aitortxo*. Bilbo, Baigorri, 2004.
- : *Gaiztoa izaten ikasi nahi zuen neskatila*. Bilbo, Baigorri, 2004.
- : *Jonas larri*. Bilbo, Aizkorri, 2004 (2004-XII-11).
- : *Lau izar*. Zizurkil, Aiztondo Zerbitzu Mankomunitatea, 2004 (2004-V-13).
- : *Mairuren koaderno*. Bilbo, Baigorri, 2004.
- : *Mamutxen pizzeria*. Bilbo, Baigorri, 2004.
- : *Manhattan Beltz*. Bilbo, Baigorri, 2004.
- : *Nork zainduko du Aitortxo?*. Bilbo, Baigorri, 2004.
- : *Ortziren mendebetetzea*. Bilbo, Baigorri, 2004.
- : *Txan magoa*. *Zirkus-Zirkus*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-XI-24).
- : *Txirrina*. Etxebarri, Zubia-Alfaguara, 2004.
- : *Sorginen katu beltza*. Bilbo, Baigorri, 2004.
- ITURBE, Arantxa: *Bi ipotx gure etxeko sofán*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-IV-21).
- JUARISTI, Felipe: *Zezena eta mutila*. Bilbo, Desclée de Brouwer, 2004 (2005-III-9).
- KAZABON, Antton: *Azkeneko txantxana*. Euba, Ibaizabal, 2004.
- : *Hitzak eta lumak*. Bilbo, Desclée de Brouwer, 2004 (2005-III-9).
- : *Pirtzina zilborrean*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-IX-11).
- LARTATEGI, Josu: *Ikusgarritarrak*. Bilbo, Aizkorri, 2004.

- LINAZASORO, Karlos: *Mendekuaren graziaz*. Donostia, Erein, 2004 (2004-V-29).
- LOPEZ GASENI, Manu: *Semaforoko ipuina*. Bilbo, Aizkorri, 2004 (2004-XII-11).
- MENDIETA, Mari Jose: *Aitorrek bi ama ditu*. Donostia, Erein, 2004 (2004-XI-24).
- MUGURUZA, Iñigo: *Unax eta Hodeitxu*. Donostia, Erein, 2004 (2004-XI-24).
- MUGURUZA, Jabier: *Asteburu bat tren zaharrean*. Donostia, Erein, 2004 (2004-V-12).
- MURUA, Mixel: *Pirritx eta Porrotx. Arrantzan*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-X-22).
- : *Pirritx eta Porrotx. Herriko postariak*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-X-22).
- ORMAZABAL, Joxan: *Aitona parapentean*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-IV-21).
- ORUETA, Josetxo: *Ortziren hortza*. Iruñea, Pamiela, 2004 (2004-XII-30).
- RAMOS, Goio: *Basajaunen misterioa*. Arrigorriaga, SM, 2004 (2004-XI-23).
- ROZAS, Ixiar: *Yako eta lurra*. Donostia, Erein, 2004 (2004-XI-24).
- SANTISTEBAN, Karlos: *Letra biziak*. Euba, Ibaizabal, 2004.
- : *Txeru, nire txakurra*. Bilbo, Desclée de Brouwer, 2004 (2005-III-9).
- TXILIKU (Jesus Mari Olaizola): *Jokin Galtxagorri*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-XI-23).
- URIBE, Kirmen: *Ez naiz ilehoria, eta zer?*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-XI-13).
- : *Garmendia errege*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-XII-5).
- URKIZA, Ana: *Amak plastakoa eman dit*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-IV-2).
- VADILLO, Goretti: *Jon eta Noj, galaxia eta mundua*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-XI-26).

XALTO (Mikel Susperregi): *Korri, Xalto ta Brinko asto gainean Guadalupea doaz*. Lezo, Orratz! Lezoko Kultur Elkarte, 2004.

ZABALA, Edu: *Inauterietan*. Bilbo, Gero-Mensajero, 2004 (2005-I-28).

ZABALA, Edu: *Ezka*. Bilbo, Gero-Mensajero, 2004 (2005-I-28).

ZABALA, Karlos: *Oilo kontakatiluaren istorioa*. Donostia, Erein, 2004.

ZABALZA, Endika: *Astigar basoa*. Tafalla, Txalaparta, 2004 (2004-VI-27).

ZUBIZARRETA, Patxi: *Atxiki sekretua. Sorginaren eskuliburua*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-IX-29).

7.2. Poesia

IGERABIDE, Juan Kruz: *Munduko ibaien poemak*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-XI-23).

KAZABON, Antton: *Armiarma zuhaitzean*. Bilbo, Aizkorri, 2004 (2004-XII-11).

OLASO, Xabier: *Pupuan trapua*. Iruñea, Pamiela, 2004 (2004-VI-16).

7.3. Antzerkia

ARRIETA, Yolanda: *Groau!*. Bilbo, Aizkorri, 2004 (2004-XII-11).

7.4. Biografia

JIMENEZ, Edorta: *George L. Steer, Gernikan izan zen kazetaria*. Tafalla, Txalaparta, 2004 (2004-VI-27).

8. Literatur aldizkariak

Ataramiñe, 3. zenbakia. Bilbo, Ataramiñe, 2004 (2004-XI-13; 2004-XII-4).

Beterriko Liburua, 21. zenbakia. Andoain, Larramendi Kultur Bazkuna, 2004 (2004-III-17).

Beterriko Liburua, 22. zenbakia. Andoain, Larramendi Kultur Bazkuna, 2004 (2004-VIII-14).

Beterriko Liburua, 23. zenbakia. Andoain, Larramendi Kultur Bazkuna, 2004.

- Beterriko Liburua*, 24. zenbakia. Andoain, Larramendi Kultur Bazkuna, 2004 (2005-I-4).
- Egan*, 2004ko 1-2. zenbakiak. Donostia, Euskal Herriaren Adiskideen Elkarte, 2004 (2004-VII-20; 2004-VIII-10).
- Egan*, 2004ko 3-4. zenbakiak. Donostia, Euskal Herriaren Adiskideen Elkarte, 2004 (2005-II-25).
- Hegats*, 35. zenbakia. Donostia, Euskal Idazleen Elkarte, 2004 (2004-VIII-1).
- Hegats*, 36. zenbakia. Donostia, Euskal Idazleen Elkarte, 2004 (2004-XII-29).
- Iatz & Mintz*, 38. zenbakia. Bilbo, Labayru Ikastegia / Bilbao Bizkaia Kutxa, 2004.
- Iatz & Mintz*, 39. zenbakia. Bilbo, Labayru Ikastegia / Bilbao Bizkaia Kutxa, 2004 (2005-II-25).
- Jakin*, 140. zenbakia. Donostia, Jakinzaleak, 2004 (2004-III-5).
- Jakin*, 141. zenbakia. Donostia, Jakinzaleak, 2004.
- Jakin*, 142. zenbakia. Donostia, Jakinzaleak, 2004 (2004-VII-11).
- Jakin*, 143. zenbakia. Donostia, Jakinzaleak, 2004 (2004-X-26).
- Jakin*, 144. zenbakia. Donostia, Jakinzaleak, 2004 (2004-XII-19).
- Jakin*, 145. zenbakia. Donostia, Jakinzaleak, 2004 (2005-I-16).
- Kalegats*, 4. zenbakia. Donostia, Euskal Idazleen Elkarte, 2004 (2004-V-6).
- Kalegats*, 5. zenbakia. Donostia, Euskal Idazleen Elkarte, 2004.
- Karmel*, 245. zenbakia. Markina, Euskal Herriko Karmeldarrak, 2004.
- Karmel*, 246. zenbakia. Markina, Euskal Herriko Karmeldarrak, 2004.
- Karmel*, 247. zenbakia. Markina, Euskal Herriko Karmeldarrak, 2004.
- Karmel*, 248. zenbakia. Markina, Euskal Herriko Karmeldarrak, 2004.
- L: Luma berrien eleak*. Donostia, Euskal Idazleen Elkarte / Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea / Asmoz / Bergara-UNED, 2004 (2004-VII-9).
- Lapurdum*, 8. zenbakia. Baiona, Baionako Iker ikerketa zentroa, 2004 (2004-XII-17).
- Linterna Gorria*, 6. zenbakia (paperean lehena). Bilbo, Bihotz Bakartien Kluba, 2004 (2004-VI-18, *Harian* sailean).

- Literatuzta*, 2. zenbakia. Azpeitia, Uztarria Kultur Koordinadora, 2004.
- Literatuzta*, 3. zenbakia. Azpeitia, Uztarria Kultur Koordinadora, 2004.
- Literatuzta*, 4. zenbakia. Azpeitia, Literatuzta Taldea, 2004 (2005-II-22).
- Maiatz*, 39. zenbakia. Baiona, Maiatz, 2004.
- Maiatz*, 40. zenbakia. Baiona, Maiatz, 2004.
- Ostielal*, 33. zenbakia. Hernani, Paperzaleak Elkarte, 2004 (2004-IV-18).
- Ostielal*, 34. zenbakia. Hernani, Paperzaleak Elkarte, 2004 (2004-VII-8; 2004-VIII-13 *Agenda* sailean).
- Ostielal*, 35. zenbakia. Hernani, Paperzaleak Elkarte, 2004 (2004-X-21).
- Ostielal*, 36. zenbakia. Hernani, Paperzaleak Elkarte, 2004 (2004-XII-17).

9. Testu zaharrak, berrargitalpenak, bildumak, edizio kritikoak eta antologiak

- AGIRRE, Txomin: *Kresala*. Bilbo, Labayru Ikastegia / Bilbao Bizkaia Kutxa, 2004; apailatzailea: Bego Ereño (2005-II-25).
- ARANA, Aitor: *Afrikako semea*. Euba, Ibaizabal, 2004 (2004-XI-30).
- : *Urtegi misteriotsua*. Euba, Ibaizabal, 2004 (2004-XI-30).
- ASKOREN ARTEAN: *Boga, boga*. Donostia, Elkar / Donostiako Apaizgaitegia, 2004 (2004-XII-16).
- : *Galeusca poesia antologia (1990-2003)*. Iruñea, Pamiela, 2004 (2004-IX-15; 2004-X-31).
- : *Hala bazan... Debagoieneko plazan*. Arrasate, Goiena, 2004; koordinatzailea: Juan Martin Elexpuru (2004-III-12).
- ATXAGA, Bernardo: *Lau aldiz elur / Written in USA*. Iruñea, Pamiela, 2004 (2004-XI-20).
- : *Zuk-zuk jaunaren alfabeto berria*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-XI-26).
- BILLELABEITIA, Miren / KORTAZAR, Jon: *Haurrentzako euskal poesia antologia*. Etxebarri, Zubia-Alfaguara, 2004 (2005-I-22).

- CANO, Harkaitz: *Dardaren interpretazioa / La interpretación de los temblores*. Madril, Centro de Lingüística Aplicada, 2004 (2004-XI-19).
- DAVANT, Jean Louis: *Idazlan hautatuak*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-III-10).
- HERNANDEZ ABAITUA, Mikel: *Panpinen erreinua*. Donostia, Erein, 2004 (2004-XI-30).
- HIRIART-URRUTI, Jean: *Ni kazeta-egilea naiz*. Bilbo, Labayru Ikastegia / Bilbao Bizkaia Kutxa, 2004; apailatzailea: Xabier Altzibar (2004-IX-2; 2004-IX-7; 2004-IX-30; 2004-XII-4 *Euskal Herria* sailean).
- KARDABERAZ, Agustin: *Eusqueraren berri onac*. Donostia, Euskaltzaindia, 2004; apailatzaileak: Patxi Altuna eta Esther Zulaika (2004-IV-30).
- KIRIKIÑO (Evaristo Bustintza): *Abarrak*. Bilbo, Labayru Ikastegia / Bilbao Bizkaia Kutxa, 2004.
- LAUAXETA: *Lili-negarra*. Soraluze, Paper Hotsak, 2004 (2004-X-31).
- LIZARDI: *Parisko txolarrea*. Soraluze, Paper Hotsak, 2004 (2004-X-31).
- MONZON, Telesforo: *Hazparneko anderea*. Donostia, Euskal Herriaren Adiskideen Elkarte, 2004 (2005-II-25).
- OTAEGI GALARZA, Claudio: *Olerki hautatuak*. Alegia, Hiria, 2004; apailatzailea: Xabier Hiriart.
- PEREZ DE LAZARRAGA, Joan: *Dianea & Koplak*. Donostia, Erein, 2004 (2004-VII-2).
- TXILLARDEGI (Jose Luis Alvarez Enparantza): *Euskararen aldeko borrokan*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-IX.4; 2004-IX-5).
- XALBADOR (Ferrando Aire): *Odolaren mintzoa*. Donostia, Gipuzkoako Foru Aldundia, 2004 (2004-X-14).
- ZARATE, Mikel: *Haurgintza minetan*. Bilbo, Labayru Ikastegia / Bilbao Bizkaia Kutxa, 2004; apailatzailea: Jesus Etxezarraga (2004-VI-17; 2004-XI-3).
- : *Ipuin antzeko alegi mingotsak*. Bilbo, Labayru Ikastegia / Bilbao Bizkaia Kutxa, 2004; apailatzailea: Idoia Alzibar (2004-VI-17; 2004-XI-3).

10. Kantu liburuak

LEKUONA, Julen: *Itsasoan urak handi dire*. Donostia, Euskal Herriaren Adiskideen Elkarte, 2004 (2005-II-25).

11. Disko-liburuak eta liburu-zintak

ASKOREN ARTEAN: *Arriola jazz-blues, 15 urte*. Elorrio, Arriola Kultur Aretoa, 2004 (2005-III-27).

———: *Itsaso zahar, olatu berri*. Orio / Zarautz, Kilometroak 2004, 2004 (2004-VI-23).

12. Komiki liburuak

BIGURI, Koldo / REDONDO, Daniel: *Gandhi: bizitzaren maisua*. Aramaio, Jean François Sauré, 2004.

DUESO, Antton: *Marimuki. Aibal Arrautza egin dut*. Euba, Ibaizabal, 2004.

GALLEGO, Patxi: *Pololoak. Poxpoliñen lurriña*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-XI-17; 2004-XII-1 Tarte gehigarrian).

SUINAGA, Jon: *Jony & lagunak*. Oñati, Egile-editore, 2004 (2004-VII-29).

13. CD-ROM euskarrian argitaratuak

ASKOREN ARTEAN: *Gure ingurumena*. Usurbil, Elhuyar, 2004

———: *Henry Bengoa Inventarium*. Iruñea, Pamiela / Arteolan, 2004 (2004-XI-25).

———: *Oteiza, Jorgeri*. Iruñea, Pamiela / Arteolan, 2004 (2004-XI-25).

———: *Zeu idazle*. Usurbil, Elhuyar, 2004.

IRIGARAY, Jose Angel / O'BRESKEY, Antoni: *Zeharbidetan*. Iruñea, Pamiela / Arteolan, 2004 (2004-XI-25).

LETE, Xabier / GIMENEZ, Karlos: *Rainer Maria Rilkeren 'Orduen Liburu'*. Iruñea, Pamiela / Arteolan, 2004 (2004-XI-25).

Lehen eranskina: Berria egunkariko kritikak 2004an zehar

APALATEGI, Ur: *Gure Gauzak S.A.*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2004 (2004-XII-18, Gema Lasarte).

ARRIETA, Bertol: *Txikira beti hordago!*. Donostia, Erein, 2004 (2004-XI-20, Maider Ziaurritz).

ASKOREN ARTEAN: *Begiz jotako ipuinak*. Irun, Alberdania / Ordoñez Falcon Argazki Fundazioa, 2003 (2004-III-20, Gotzon Hermosilla).

ASKOREN ARTEAN: *Euskal Herria 2050*. Baiona, Gatuzain, 2003 (2004-VI-5, Gema Lasarte).

ATXAGA: *Soinujolearen semea*. Iruñea, Pamiela, 2003 (2004-I-24, Ibon Egaña).

BROWN, Dee: *Ehortzi ezazue ene bihotza Wounded Kneen*. Tafalla, Txalaparta, 2004; itzultzailea: Joxe Luis Aramendi (2004-IV-17, Karlos del Olmo).

D'ADAMO, Francesco: *Iqbalen historia*. Bilbo, Aizkorri, 2003; itzultzailea: Lurdes Auzmendi (2004-IV-11, Xabier Etxaniz Erle).

ETXEBERRIA, Aitziber: *Tango urdina*. Donostia, Erein, 2003 (2004-XI-6, Gema Lasarte).

ETXEGOIEN, Fermin: *Neuronak eta zeuronak. Hizkuntza 'estetika' bezala*. Iruñea, Pamiela, 2004 (2004-VII-3, Ibon Egaña).

FRANKO, Maite: *Ixone isilik*. Bilbo, Aizkorri, 2004 (2004-V-15, Xabier Etxaniz Erle).

GABIRIA, Julen: *Han goitik itsasoa ikusten da*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-IV-24, Gema Lasarte).

GALLEGO, Patxi: *Pololoak. Poxpoliñen lurriña*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-XII-4, Ibon Egaña).

GAMBOA, Santiago: *Galtzea metodo kontua da*. Tafalla, Txalaparta, 2004; itzultzailea: Aianra Maia Urroz (2004-IX-18, Karlos del Olmo).

GAVALDA, Anna: *35 kilo esperantza*. Donostia, Elkar, 2004; itzultzailea: Jesus Mari Mendizabal Bizargorri (2004-XI-27, Xabier Etxaniz Erle).

- GEREDIAGA, Jon: *Fitola balba, karpuki tui*. Iruñea, Pamiela, 2004 (2004-V-22, Ibon Egaña).
- GINZBURG, Natalia: *Gure etxeko kontuak*. Iruñea, Igela, 2004; itzultzailea: Fernando Rey (2004-X-30, Karlos del Olmo).
- GONZALEZ, Sonia: *Ugerra eta kedarra*. Tafalla, Txalaparta, 2003 (2004-II-21, Maider Ziaurritz).
- IGERABIDE, Juan Kruz: *Txano Gorritxo eta amona basatia*. Bilbo, Giltza, 2003 (2004-III-6, Xabier Etxaniz Erle).
- IÑURRIETA, Iñaki: *Kuskue tanden*. Irun, Alberdania, 2004 (2004-VII-31, Maider Ziaurritz).
- IRASIZABAL, Iñaki: *Burua txoriz beterik*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-VI-12, Gotzon Herмосilla).
- IWASZKIEWICZ, Jaroslaw: *Wilkoiko andereñoak*. Irun / Donostia, Alberdania / Elkar, 2004; itzultzailea: Adam Zawiszewski (2004-XII-11, Karlos del Olmo).
- JAIO, Karmele: *Hamabost zauri*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-X-9, Gotzon Herмосilla).
- KERTESZ, Imre: *Zoririk ez*. Donostia, Elkar, 2004; itzultzailea: Urtzi Urrutikoetxea (2004-II-28, Ibon Egaña).
- LADRON, Alberto: *Eguzki Beltzaren sekretua*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-V-8, Maider Ziaurritz).
- LERTXUNDI, Anjel: *Konpainia noblean*. Irun, Alberdania, 2004 (2004-VI-10; 2004-IX-25, Gema Lasarte).
- LINAZASORO, Karlos: *Mendekuaren graziaz*. Donostia, Erein, 2004 (2004-IX-11, Ibon Egaña).
- MARTINEZ, Laida: *Max bazterrak nahasten*. Euba, Ibaizabal, 2003 (2004-I-10, Xabier Etxaniz Erle).
- MENDIGUREN ELIZEGI, Xabier: *Arbelaren gainean*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-X-2, Maider Ziaurritz).
- MORILLO, Fernando: *Eta ni zer?*. Donostia, Elkar, 2003 (2004-VI-26, Xabier Etxaniz Erle).
- MONTOIA, Xabier: *Blackout*. Zarautz, Susa, 2004 (2004-IV-3, Ibon Egaña).
- NOTHOMB, Amelie: *Durduzaz eta dardaraz*. Iruñea, Igela, 2003; itzultzailea: Joxan Elosegi (2004-I-7, Karlos del Olmo).

- OLASAGARRE, Juanjo: *Ezinezko maletak*. Zarautz, Susa, 2004 (2004-VII-17, Gema Lasarte).
- OSORO; Jasone: *Greta*. Donostia, Elkar, 2003 (2004-III-27, Maider Ziaurritz).
- PERUTZ, Leo: *Bederatzietatik bederatzietara*. Irun / Donostia, Alberdania / Elkar, 2003; itzultzailea: Anton Garikano (2004-II-14, Gotzon Hermosilla).
- PULLMAN, Philip: *Tximeleta tatuajea*. Donostia, Erein, 2004; itzultzailea: Koro Navarro (2004-IX-4, Xabier Etxaniz Erle).
- REKALDE, Paddy: *Bilbo dub kronikak*. Zarautz, Susa, 2004 (2004-VII-24, Gotzon Hermosilla).
- RIBEIRO, Joao Ubaldo: *Buda zoriontsuen etxea*. Tafalla, Txalaparta, 2004; itzultzailea: Karlos Zabala (2004-VII-10, Karlos del Olmo).
- RODRIGUEZ, Eider: *Eta handik gutxira gaur*. Zarautz, Susa, 2004 (2004-VI-19, Maider Ziaurritz).
- SAINT-EXUPÉRY, Antoine: *Gerrako pilotu*. Irun / Donostia, Alberdania / Elkar, 2003; itzultzailea: Josu Zabaleta (2004-V-1, Gotzon Hermosilla).
- SAMANIEGO, Felix Maria: *Alegiak*. Gasteiz, Arabako Foru Aldundia, 2004 (2004-V-29, Karlos del Olmo).
- SARRIONANDIA, Joseba: *Kolosala izango da*. Tafalla, Txalaparta, 2003 (2004-I-17, Maider Ziaurritz).
- SARTRE, Jean Paul: *Goragalea*. Irun / Donostia, Alberdania / Elkar, 2004; itzultzailea: Monika Etxebarria (2004-III-13, Karlos del Olmo).
- SASTRE, Pablo: *Eguzkipekoak*. Zarautz, Susa, 2003 (2004-I-3, Gotzon Hermosilla).
- SERRANO IZKO, Bixente: *Bakezale gerlari horiek*. Iruñea, Pamiela, 2004 (2004-X-23, Ibon Egaña).
- URIBE, Kirmen: *Garmendia eta zaldun beltza*. Donostia, Elkar, 2003 (2004-I-31, Xabier Etxaniz Erle).
- ZUBIZARRETA, Patxi: *Atxiki sekretua. Sorginaren eskuliburua*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-X-16, Xabier Etxaniz Erle).

**Bigarren eranskina: *Berria egunkariko*
erreseina laburrak 2004an zehar**

- ALDAMIZETXE BARRIA, Joan: *Bihotzaren lautadak*. Bilbo, Edicionesbeta, 2004 (2004-X-9).
- ANSELMI, Luigi: *Gau ertzeakoak*. Iruñea, Pamiela, 2004 (2004-VII-24).
- ANSO, Martin: *Elezaharren bidetik*. Irun, Alberdania, 2004 (2004-V-15).
- AROLD, Marliese: *Maitasuna besterik ez*. Donostia, Elkar, 2004; itzultzailea: Pello Zabaleta (2004-IX-11).
- ASKOREN ARTEAN (Pello Gutierrez, Daniel Redondo, Igor Astondo): *Aritz pilotaria. Mayariteko altxorra*. Aramaio, Jean François Sauré, 2003 (2004-III-6).
- : *Bapatean 2003*. Donostia, Bertsozale Elkarte, 2004 (2004-VII-10).
- : *Hala bazan... Debagoienako plazan*. Arrasate, Goiena, 2004; koordinatzailea: Juan Martin Elexpuru (2004-III-27).
- : *Julene Azpeitia ipuin lehiaketa*. Zumaia, Zumaia Udal, 2003 (2004-II-21).
- : *kilimAmuak*. Donostia, Gakoa, 2004 (2004-V-22).
- : *Urruzuno literatur lehiaketa 2004*. Gasteiz, Eusko Jaurlaritza, 2004 (2004-X-30).
- ARRIETA, Bertol: *What a wonderful world*. Donostia, Kutxa Fundazioa, 2003 (2004-II-14).
- BARRIO, Pablo: *Ama, hor al zaude?*. Bilbo, Euskaltzaindia / BBK, 2004 (2004-VII-24).
- CARROL, Lewis: *Alizia haurrentzat*. Iruñea, Pamiela, 2004; itzultzailea: Manu Lopez Gaseni (2004-VI-26).
- CHAUVEL, David: *Arturo, epopeia zelta bat*. Aramaio, Jean François Sauré, 2004; itzultzailea: Jon Muñoz Otaegi (2004-X-9).
- CHAUVEL, David: *Arturo, Myrddin eroa*. Aramaio, Jean François Sauré, 2004; itzultzailea: Pedro Diez Ultzurrun (2004-V-15).
- CROMBIE, A.C.: *Zientziaren historia II*. Bilbo, Pentsamenduaren Klasi-koak, 2004; itzultzailea: Koldo Morales (2004-X-2).

- Egan aldizkaria, 2003ko 3-4 zenbakiak. Donostia, Euskal Herriaren Adiskideen Elkarte, 2003 (2004-II-7).
- ETCHAMENDY, Pedro Juan: *California'ko bertsolari eta musikari*. Donostia, Gipuzkoako Foru Aldundia, 2004; apailatzailea: Joxe Mallea (2004-IX-11).
- ETXABE, Xabier: *Lurtarra da begiratu*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-V-15).
- ETXEBERRIA, Aitziber: *Tango urdina*. Donostia, Erein, 2003 (2004-IX-18).
- ETXEGOIEN, Fermin: *Neuronak eta Zeuronak. Hizkuntza 'estetika' bezala*. Iruñea, Pamiela, 2004 (2004-VI-12).
- ETXENAGUSIA, Karmelo: *Euskerea nire bizitzan*. Bilbo, Labayru Ikastegia / Bilbao Bizkaia Kutxa, 2003; apailatzailea: Igone Etxebarria (2004-III-6).
- FERNANDEZ PAZ, Agustin: *Aire beltza*. Donostia, Elkar, 2004; itzultzailea: Koldo Izagirre (2004-IV-17).
- EZKIAĞA, Patxi: *Jaunarekin supazterrean. Gandiaga oroitzuz*. Oñati, Arantzazu, 2003 (2004-XII-1).
- GAMBOA, Santiago: *Galtzea metodo kontua da*. Tafalla, Txalaparta, 2004; itzultzailea: Ainara Maia Urroz (2004-IV-17).
- GARATE, Gotzon: *Euskarazko tradizioa eta molde berriak*. Bilbo, Gero-Mensajero, 2003 (2004-VI-26).
- GARCIA LORCA, Federico: *Poeta New Yorke*. Donostia, Erein, 2003; itzultzailea: Juan Luis Zabala (2004-I-24).
- GARDE, Luis Miguel: *Oihan nabarra*. Bilbo, Euskaltzaindia / BBK, 2004 (2004-X-2).
- Hegats*, 34. zenbakia. Donostia, Euskal Idazleen Elkarte, 2003 (2004-II-21).
- HIRIART-URRUTI, Jean: *Ni kazeta-egilea naiz*. Bilbo, Labayru Ikastegia / Bilbao Bizkaia Kutxa, 2004; apailatzailea: Xabier Altzibar (2004-X-30).
- IRIGOIEN, Joan Mari: *Biziminaren sonetoak*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-IV-3).
- IZTUETA, Paulo: *Orixe saiogilea*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2003 (2004-II-14).

- KARDABERAZ, Agustin: *Eusqueraren berri onac*. Donostia, Euskaltzaindia, 2004; apailatzaileak: Patxi Altuna eta Esther Zulaika (2004-VII-17).
- KAZABON, Antton: *Pirtzina zilborrean*. Donostia, Elkar, 2004 (2004-IX-18).
- L: *Luma berrien eleak*, 1. zenbakia. Donostia, Euskal Idazleen Elkar-
tea / Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea / Asmoz / Bergara-
UNED, 2004 (2004-VII-17).
- LAUZIRIKA, Txili: *Euriaren mailukadak*. Arrasate, Apokaliftin Kultur El-
kartea, 2003 (2004-II-14).
- LIENAS, Gemma: *Carlotaren egunkari morea*. Donostia, Elkar, 2004;
itzultzailea: Jesus Mari Lasa (2004-IV-24).
- Literatuzta aldizkaria*, 2. zenbakia. Azpeitia, Uztarrria Kultur Koordina-
dora, 2004 (2004-VI-12).
- Literatuzta aldizkaria*, 3. zenbakia. Azpeitia, Uztarrria Kultur Koordina-
dora, 2004 (2004-VII-24).
- LLOBET, Gloria: *Zugan pentsatuko dut*. Donostia, Elkar, 2004; it-
zultzailea: Antton Olano (2004-IV-3).
- LOCKE, John: *Gobernu zibilarri buruzko bigarren tratatua*. Bilbo,
Pentsamenduaren Klasikoak, 2003; itzultzailea: Haritz Monreal
(2004-II-7).
- MAKUSO, Juan Ramon: *Bizitzeak hil egiten du*. Bilbo, Edicionesbeta,
2004 (2004-VII-10).
- MENDIGUREN ELIZEGI, Xabier: *Heroien gaua / Amodioaren ziega*.
Bilbo, Artezblai, 2004 (2004-X-9).
- MENDIGUREN ELIZEGI, Xabier: *Telesforo ez da Bogart*. Donostia, Ku-
txa Fundazioa, 2003 (2004-II-7).
- MITXELENA, Jokin / ZUBIZARRETA, Patxi: *Lekuko deserosoak*. Gas-
teiz, Gasteizko Udala, 2003 (2004-II-21).
- OSKILLASO (Jose Basterretxea): *Euskaldunak Madrilen*. Bilbo, Laba-
yru Ikastegia / Bilbao Bizkaia Kutxa, 2003 (2004-IV-3).
- Ostielal* aldizkaria, 33. zenbakia. Hernani, Paperzaleak Elkartea,
2004 (2004-V-22).
- PERURENA, Patziku: *Harrizko pareta erdiurratuak*. Bilbo, Euskaltzain-
dia / BBK, 2004 (2004-VII-10).

- PIRANDELLO, Luigi: *Sei pertsonaia autore bila*. Irun / Donostia, Albedania / Elkar, 2003; itzultzailea: Josu Zabaeta (2004-VI-26).
- PULLMAN, Philip: *Tximeleta tatuajea*. Donostia, Erein, 2003; itzultzailea: Koro Navarro (2004-I-17).
- SAN AGUSTIN: *San Agustinen hainbat idazlan*. Bilbo, Pentsamenduaren Klasikoak, 2003; itzultzailea: Imanol Unzuruzaga (2004-I-17).
- SAN IGNAZIO: *Loiolako San Ignazioren gogojardunak*. Bilbo, Pentsamenduaren Klasikoak, 2003; itzultzailea: Patxi Altuna (2004-IV-17).
- STUART MILL, John: *Askatasunaz. Emakumeen menpekotasuna. Sozialismoari buruzko kapituluak*. Bilbo, Pentsamenduaren Klasikoak, 2004; itzultzailea: Alberto Gabikagojeaskoa (2004-IX-11).
- ZABALZA, Endika: *Astigar basoa*. Tafalla, Txalaparta, 2004 (2004-X-2).
- ZARATE, Mikel: *Etorriaren zorabioz*. Bilbo, Ikeritz, 2004; apailatzailea: Jon Kortazar (2004-VI-12).
- ZELAIA MENDIZABAL, Jon: *Escudero maisuarekin solasean*. Bilbo, Gero-Mensajero, 2003 (2004-I-24).
- ZUBELDIA, Mikel: *Manikien galeria*. Bilbo, Euskaltzaindia / BBK, 2004 (2004-VII-17).
- ZUBIAGA, Felix: *Euskara, mito bizia*. Euba, Eleiker, 2004 (2004-III-6).
- : *Zuzentza eta eskubideak euskararen oroitzen*. Euba, Eleiker, 2004 (2004-X-30).
- ZULAIKA; Joseba: *Bertsolaritzaz bi saio*. Andoain, Bertsolari, 2003 (2004-I-24).